

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1971)
Heft: 1626

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CERBERUS

Swiss national, English mother-tongue, is offered an interesting career in the

TRANSLATION DEPARTMENT

of a forward looking company in the field of electronics, on the

ZURICH "GOLD COAST"

Requirements: Perfect English, thorough knowledge of German, additional languages, technical understanding and previous translation experience definitely an asset.

The position offers independent work and working hours suiting personal needs.

Social amenities, clubs, excellent fringe benefits.

Please apply in writing to:

The Personnel Manager, Cerberus Ltd., CH-8708 Männedorf
giving full particulars on curriculum, salary expectations and references.

Married applicant also welcome.



Cerberus AG
Werk für Elektrotechnik
8708 Männedorf
Telephon 051/739151

CITY SWISS CLUB

in conjunction with the

SWISS ECONOMIC COUNCIL

106th Annual Banquet and Ball

FRIDAY, 19th NOVEMBER 1971

at the

DORCHESTER HOTEL, PARK LANE, LONDON, W.1

RECEPTION 7.30 p.m. · DINNER at 8 p.m. · DANCING until 2 a.m.

with ARTHUR SALISBURY and his Orchestra

TOMBOLA



CABARET

BLACK TIE

TICKETS at £4.50 are available from

Mr. L. F. Ackermann, Swiss Bank Corporation, Swiss Centre, 1, New Coventry Street, W.1
and Mr. L. F. Jobin, 10, Kelvin Drive, St. Margarets, Twickenham, Middlesex.